Instrucciones de uso



Impresoras de etiquetas

SQUIX

MADE IN GERMANY

Instrucciones de uso para los siguientes productos

2

Familia	Tipo	
	Guía de material alineada a la izquierda	Guía de material centrada
SQUIX	SQUIX 2	-
	SQUIX 2P	-
	SQUIX 4	SQUIX 4M
	SQUIX 4P	SQUIX 4MP
	SQUIX 4.3	SQUIX 4.3M
	SQUIX 4.3P	SQUIX 4.3MP
	-	SQUIX 4MT
	-	SQUIX 4.3MT
	SQUIX 6.3	-
	SQUIX 6.3P	-

Versión: 09/2020 - **N.º de art.** 9009904

Derechos de autor

Esta documentación así como las traducciones de la misma son propiedad de cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

La reproducción, edición, copia o difusión total o parcial para otros fines diferentes al cumplimiento del uso indicado requiere el consentimiento previo por escrito de cab.

Marca registrada

Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation.

Redacción

En caso de dudas o sugerencias, póngase en contacto con la dirección de cab Produkttechnik GmbH & Co KG en Alemania.

Actualidad

Debido al perfeccionamiento constante de los dispositivos pueden existir diferencias entre la documentación y el dispositivo.

Puede encontrar la última publicación en www.cab.de.

Condiciones

Los suministros y servicios se realizan de conformidad con las condiciones generales de venta de cab.

Alemania
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

Estados Unidos
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwán
cab Technology Co., Ltd.
Taipéi
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Guangzhou
Tel. +86 (020) 2831 7358
www.cab.de/cn

Francia
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

México
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghái
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Sudáfrica
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

Contenido

1 Introducción ... 4
1.1 Indicaciones ... 4
1.2 Uso indicado ... 4
1.3 Indicaciones de seguridad ... 5
1.4 Medio ambiente ... 5

2 Instalación ... 6
2.1 Vista general del dispositivo ... 6
2.2 Desembalaje y emplazamiento del dispositivo ... 8
2.3 Instalación del dispositivo Wi-Fi ... 8
2.4 Conexión del dispositivo ... 9
2.4.1 Conexión a la red de corriente ... 9
2.4.2 Conexión a un ordenador o a una red de ordenadores ... 9
2.5 Activación del dispositivo ... 9

3 Pantalla táctil ... 10
3.1 Pantalla de inicio ... 10
3.2 Navegación dentro del menú ... 12

4 Colocación del material ... 13
4.1 Colocación del material en carrete ... 13
4.1.1 Posicionamiento del carrete de material sobre el soporte de carrete ... 13
4.1.2 Colocación de las etiquetas en el cabezal ... 14
4.1.3 Ajuste del sensor de etiquetas ... 14
4.1.4 Rebobinado de las etiquetas en el modo de rebobinado ... 15
4.1.5 Retirada del carrete rebobinado ... 16
4.1.6 Rebobinado del material de soporte en modo de dispensado ... 17
4.2 Carga de las etiquetas Leporello ... 18
4.3 Ajuste del sistema de presión de cabezal ... 19
4.4 Desmontaje y montaje del deflector, el sensor de dispensado o la placa de corte manual ... 20
4.5 Colocación del ribbon ... 21
4.6 Ajuste del paso del ribbon ... 22

5 Servicio de impresión ... 23
5.1 Sincronización del paso del papel ... 23
5.2 Modo de corte manual ... 23
5.3 Modo de dispensado ... 23
5.4 Rebobinado interno ... 23
5.5 Suspensión del retroceso (solo SQUIX MT) ... 24
5.6 Evitar pérdidas de material (solo SQUIX MT) ... 24

6 Limpieza ... 25
6.1 Instrucciones de limpieza ... 25
6.2 Limpieza del rodillo de presión ... 25
6.3 Limpieza del cabezal ... 25
6.4 Limpieza del sensor de etiquetas ... 26

7 Resolución de errores ... 27
7.1 Indicación de error ... 27
7.2 Mensajes de error y resolución de errores ... 27
7.3 Resolución de problema ... 29

8 Etiquetas / material continuo ... 30
8.1 Dimensiones de las etiquetas / material continuo ... 30
8.2 Dimensiones del dispositivo ... 31
8.3 Dimensiones para marcas de reflexión ... 32
8.4 Dimensiones para cortes ... 33

9 Autorizaciones ... 34
9.1 Nota sobre la declaración UE de conformidad ... 34
9.2 FCC ... 34

10 Índice alfabético ... 35

1 Introducción

1.1 Indicaciones

A lo largo de esta documentación, la información e indicaciones importantes se identifican de la siguiente forma:



Peligro
Avisa de un peligro para la vida o la integridad física, de carácter extraordinario e inminente, debido a una tensión eléctrica peligrosa.



Peligro
Avisa de un peligro con un nivel de riesgo elevado que, de no ser evitado, tiene como consecuencia la muerte o lesiones graves.



Advertencia
Avisa de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no ser evitado, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



Precaución
Avisa de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no ser evitado, puede tener como consecuencia lesiones de carácter leve o moderado.



Atención
Avisa de posibles daños materiales o de una potencial pérdida de calidad.



Nota
Consejos para simplificar el proceso de trabajo o indicación de pasos de trabajo importantes.



Medio ambiente
Consejos para la protección del medio ambiente.

▶ Instrucción operativa

▷ Referencia a capítulo, posición, número de figura o documento.

∗ Opción (accesorio, periférico, equipamiento especial).

Hora Representación en la pantalla.

1.2 Uso indicado

- Este dispositivo se ha fabricado según los últimos avances técnicos y las reglas técnicas de seguridad reconocidas. No obstante, durante su uso pueden aparecer peligros para la integridad física y la vida del usuario o de terceras personas, así como deterioros del dispositivo o de otros bienes materiales.
- Solo se permite utilizar el dispositivo en perfecto estado técnico, así como conforme al uso indicado, teniendo en cuenta tanto la seguridad como los riesgos y observando las instrucciones de uso.
- Este equipo debe utilizarse exclusivamente para imprimir materiales adecuados. Cualquier uso diferente o que exceda lo anterior será considerado no indicado. El fabricante/distribuidor declina toda responsabilidad por aquellos daños derivados del uso indebido; el usuario asume todo el riesgo.
- El uso indicado incluye asimismo el cumplimiento de las instrucciones de uso, incluidas las recomendaciones/disposiciones de mantenimiento aportadas por el fabricante.

1.3 Indicaciones de seguridad

- El dispositivo ha sido diseñado para redes de suministro de corriente desde 100 V hasta 240 V. Conectar solo a tomas de corriente con contacto de puesta a tierra.
- Conectar el dispositivo solo a dispositivos conductores de baja tensión de protección.
- Antes de establecer o interrumpir cualquier conexión es necesario desactivar todos los dispositivos implicados (ordenador, impresora, accesorio).
- El dispositivo debe funcionar exclusivamente en entornos secos y no debe someterse a humedad (salpicaduras, niebla, etc.).
- No poner en funcionamiento el dispositivo dentro de atmósferas potencialmente explosivas.
- No poner el dispositivo en funcionamiento cerca de líneas de alta tensión.
- Si se pone en funcionamiento el dispositivo con la tapa abierta, será necesario tener en cuenta que la ropa, pelo, joyas o similares no deben entrar en contacto con las piezas giratorias expuestas.
- Durante la impresión, puede calentarse el dispositivo o partes del mismo. No tocar durante el funcionamiento y permitir que se enfríe antes de cambiar el material o desmontarlo.
- Peligro de aplastamiento al cerrar la tapa. Al cerrar la tapa, sujetarla solo por el exterior, sin introducir los dedos en el área de giro de la misma.
- Realizar solo las operaciones descritas en estas instrucciones de uso.
  Cualquier trabajo adicional deberá ser realizado por personal que haya recibido la formación pertinente o por técnicos de servicio.
- Cualquier intervención inadecuada en los módulos electrónicos y el software puede provocar fallos.
- Asimismo, cualquier otro tipo de trabajo o modificación inadecuada en el dispositivo puede poner en peligro la seguridad del funcionamiento.
- Encargar la realización del servicio técnico siempre a un taller cualificado que cuente con los conocimientos especializados y las herramientas necesarias para la realización del trabajo.
- Sobre los dispositivos se han colocado diversos adhesivos con indicaciones de advertencia para señalar los peligros.
  No retirar ningún adhesivo con indicación de advertencia, en caso contrario, no será posible identificar los peligros.
- El nivel máximo de presión sonora emitido LpA se encuentra por debajo de 70 dB(A).



Peligro

Peligro mortal debido a la tensión de la red.

▶ **No abrir la carcasa del dispositivo.**



Advertencia

Este es un dispositivo de clase A. Puede causar interferencias de radio en zonas residenciales. En tal caso, es posible solicitar al usuario que implemente las medidas adecuadas.

1.4 Medio ambiente



Los dispositivos usados contienen valiosos materiales reciclables que deberán someterse al correspondiente proceso para su reaprovechamiento.

▶ Eliminar separadamente del resto de residuos, a través de puntos de recogida adecuados.

La estructura modular de la impresora hace posible el desensamblaje en sus componentes básicos de forma sencilla.

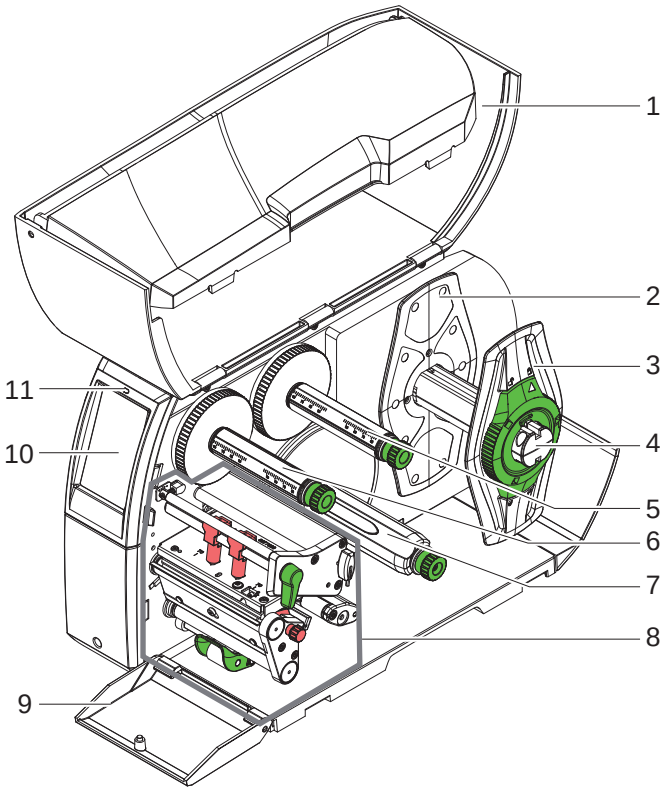
▶ Entregar las piezas para su reciclaje.



La placa electrónica del dispositivo está equipada con una pila de litio.

▶ Eliminar en los contenedores de recogida de pilas usadas existentes en los comercios o en los organismos públicos para la recogida de residuos.

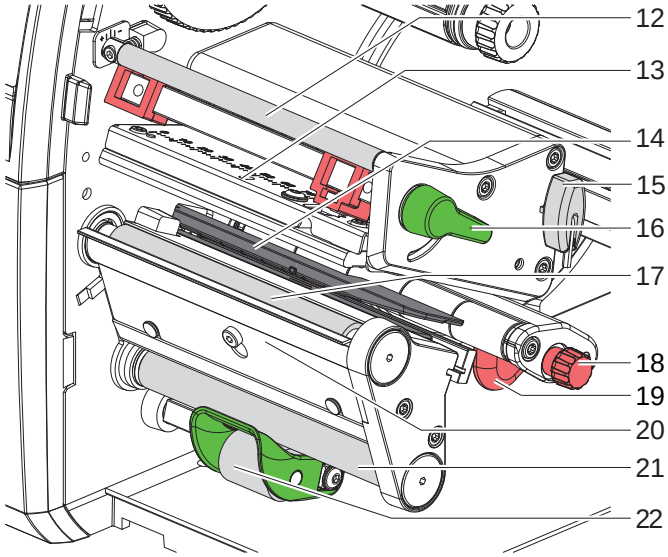
2.1 Vista general del dispositivo



1 Tapa
2 Posicionador
(solo para dispositivos con guía de material centrada)
3 Posicionador
4 Soporte de carrete
5 Desbobinador de ribbon
6 Rebobinador de ribbon
7 Rebobinador interno *
8 Módulo de impresión
9 Cubierta *
10 Pantalla táctil
11 LED "Dispositivo activado"

* no en todos los modelos

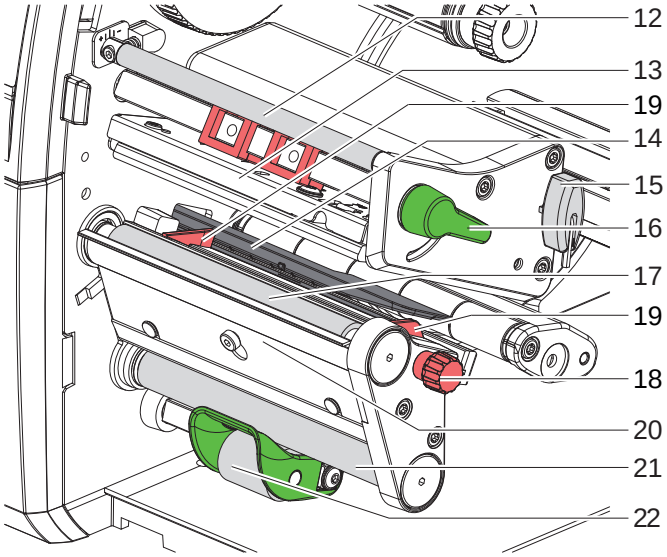
Figura 1 Vista general



12 Desvío del ribbon
13 Ángulo del cabezal con cabezal de impresión
14 Sensor de etiquetas
15 Llave Allen
16 Palanca para bloquear el cabezal de impresión
17 Rodillo de presión
18 Botón de ajuste para la guía
19 Guía
20 Sensor de dispensado
21 Rodillo de desviación *
22 Rodillo de tracción secundario *

* no en todos los modelos

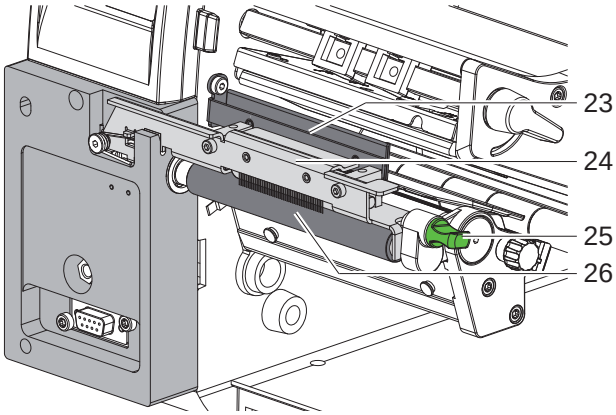
Figura 2 Módulo de impresión: dispositivos con guía de material alineada a la izquierda



12 Desvío del ribbon
13 Ángulo del cabezal con cabezal de impresión
14 Sensor de etiquetas
15 Llave Allen
16 Palanca para bloquear el cabezal de impresión
17 Rodillo de presión
18 Botón de ajuste para las guías
19 Guía
20 Sensor de dispensado
21 Rodillo de desviación *
22 Rodillo de tracción secundario *

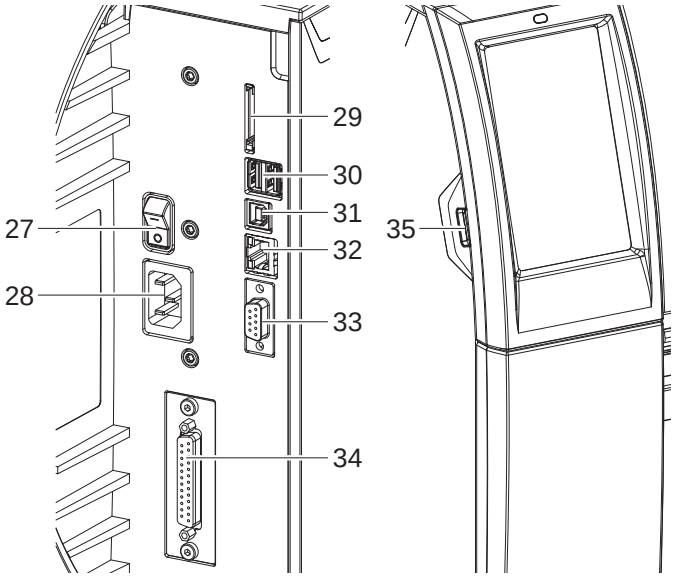
* no en todos los modelos

Figura 3 Módulo de impresión: dispositivos con guía de material centrada



23 Escobilla de descarga
24 Rodillo de tracción secundario
25 Pasador de bloqueo
26 Rodillo de tracción

Figura 4 Separador en SQUIX MT



27 Interruptor de alimentación
28 Conexión de alimentación
29 Ranura para tarjeta SD
30 2 interfaces USB Master para teclado, escáner, memoria USB, adaptador Bluetooth o llave de servicio
31 Interfaz USB Full Speed Slave
32 Ethernet 10/100 Base-T
33 Interfaz RS-232
34 Interfaz de E/S *
35 Interfaz USB Master para teclado, escáner, memoria USB, adaptador Bluetooth o llave de servicio

* no en todos los modelos

Figura 5 Conexiones

2.2 Desembalaje y emplazamiento del dispositivo

- ▶ Extraer la impresora de etiquetas de la caja de cartón.
- ▶ Comprobar si la impresora de etiquetas presenta daños debidos al transporte.
- ▶ Emplazar la impresora sobre una base plana.
- ▶ Retirar los seguros de transporte de espuma situados en el área del cabezal de impresión.
- ▶ Comprobar la integridad del suministro.

Volumen de suministro:

- Impresoras de etiquetas
- Cable de alimentación
- Cable USB
- Dispositivo Wi-Fi
- Instrucciones de uso

Nota
Conserve el embalaje original para el transporte posterior.

Atención
El dispositivo y los materiales de impresión pueden sufrir daños debidos a la humedad.
▶ Emplazar la impresora de etiquetas solo en lugares secos y protegidos de salpicaduras de agua.

2.3 Instalación del dispositivo Wi-Fi

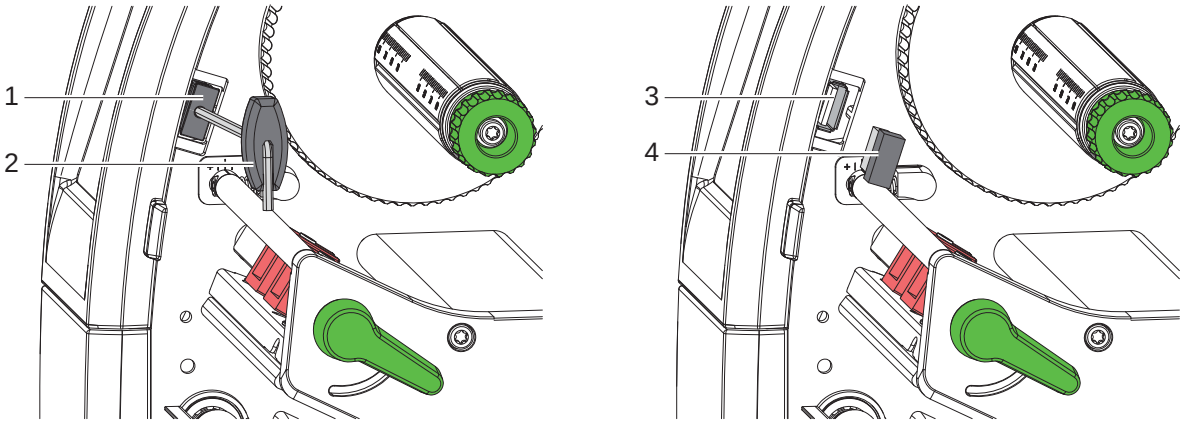


Figura 6 Instalación del dispositivo Wi-Fi

- ▶ Retirar la cubierta (1) con la llave Allen (2).
- ▶ Insertar el dispositivo Wi-Fi (4) en la interfaz USB (3) del panel operativo.

2.4 Conexión del dispositivo

La figura 5 muestra las interfaces y conexiones disponibles de serie.

2.4.1 Conexión a la red de corriente

La impresora está equipada con una fuente de alimentación de rango amplio. El dispositivo puede funcionar con una tensión de red de 230 V~/50 Hz o 115 V~/60 Hz sin ninguna intervención en el mismo.

1. Asegurarse de que el dispositivo está desactivado.
2. Insertar el cable de alimentación en la conexión de alimentación (28).
3. Insertar el conector del cable de alimentación en una toma de corriente con conexión a tierra.

2.4.2 Conexión a un ordenador o a una red de ordenadores

Atención

Pueden producirse fallos de funcionamiento si la conexión a tierra es insuficiente o no existe. Comprobar que todos los ordenadores conectados a la impresora de etiquetas, así como los cables de conexión estén conectados a tierra.

▶ Conectar la impresora de etiquetas al ordenador o a la red usando un cable adecuado.

En relación a los detalles para la configuración de cada uno de los interfaces ▷ Instrucciones de configuración.

2.5 Activación del dispositivo

Tras establecer todas las conexiones:

▶ Activar la impresora mediante el interruptor de alimentación (27).
La impresora lleva a cabo una prueba del sistema y, a continuación, muestra en la pantalla (10) el estado del sistema *Listo*.

La pantalla táctil permite al usuario controlar el funcionamiento de la impresora, por ejemplo:

- interrumpir, continuar o cancelar las colas de impresión,
- ajustar los parámetros de impresión, p. ej. calor del cabezal, velocidad de impresión, configuración de las interfaces, idioma y hora (▷ Instrucciones de configuración),
- control del funcionamiento autónomo con un soporte de memoria (▷ Instrucciones de configuración),
- realización de una actualización del firmware (▷ Instrucciones de configuración).

También es posible controlar diversas funciones y ajustes mediante comandos propios de la impresora con aplicaciones de software o mediante programación directa usando un ordenador. Detalles ▷ Instrucciones de programación.

Los ajustes realizados en la pantalla táctil sirven para el ajuste básico de la impresora de etiquetas.

Nota
Es aconsejable realizar en el software las adaptaciones a diferentes colas de impresión.

3.1 Pantalla de inicio

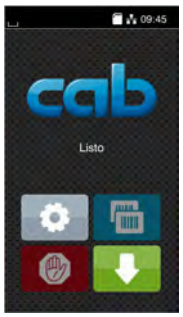
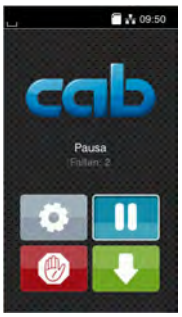
			
tras la activación	durante la impresión	en pausa	tras una cola de impresión

Figura 7 Pantalla de inicio

La pantalla táctil se acciona pulsando directamente con el dedo.

- Para abrir un menú o seleccionar un punto de menú, pulsar brevemente el símbolo correspondiente.
- Para desplazarse dentro de las listas, deslizar el dedo hacia arriba o hacia abajo sobre la pantalla.

	Saltar al menú		Repetir la última etiqueta
	Interrupción de la cola de impresión		Cancelar y eliminar todas las colas de impresión
	Continuación de la cola de impresión		Avance de etiquetas

Tabla 1 Botones de la pantalla de inicio

Nota
Los botones inactivos aparecen oscurecidos.

En determinadas configuraciones de software o hardware aparecen símbolos adicionales en la pantalla de inicio:

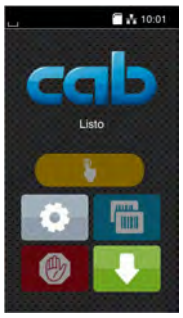
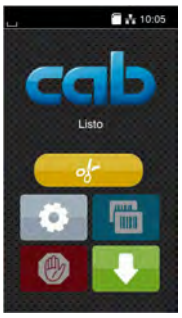
		
Impresión a petición sin cola de impresión	Impresión a petición en la cola de impresión	Corte directo cuando está conectado un cortador CU, PCU o ST

Figura 8 Botones opcionales de la pantalla de inicio

	Inicio de la impresión, incl. dispensar, cortar o similar de una sola etiqueta en la cola de impresión.		Activación de un corte directo sin transporte de material.

Tabla 2 Botones opcionales de la pantalla de inicio

Dependiendo de la configuración, en el encabezado se muestra diferente información en forma de widgets:

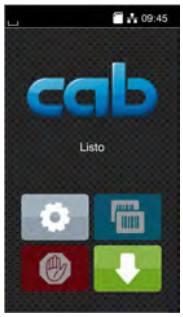


Figura 9 Widgets en el encabezado

	La recepción de datos a través de una interfaz se señala mediante una gota que cae
	La función *Guardar flujo de datos* está activa ▷ Instrucciones de configuración Todos los datos recibidos se almacenarán en un archivo .lbl.
	Aviso previo de fin de ribbon ▷ Instrucciones de configuración El diámetro restante del carrete de reserva de ribbon ha descendido por debajo de un valor ajustado.
	Tarjeta SD instalada
	Memoria USB instalada
	gris: adaptador Bluetooth instalado, blanco: conexión Bluetooth activa
	Conexión Wi-Fi activa El número de arcos blancos simboliza la intensidad de campo Wi-Fi.
	Conexión Ethernet activa
	Conexión USB activa
	Programa abc activo
	Reloj

Tabla 3 Widgets en la pantalla de inicio

3.2 Navegación dentro del menú



Nivel de inicio



Nivel de selección



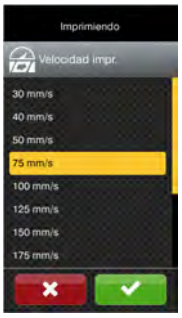
Nivel de parámetros / funciones

Figura 10 Niveles de menús

- ▶ Pulsar  para saltar al menú del nivel de inicio.
- ▶ Seleccionar el tema en el nivel de selección.
  Los diferentes temas contienen subestructuras con otros niveles de selección.
  Mediante  se realiza un salto hacia atrás al nivel directamente superior, mediante  se realiza un salto hacia atrás al nivel de inicio.
- ▶ Continuar la selección hasta alcanzar el nivel de parámetros / funciones.
- ▶ Seleccionar la función. En caso necesario, la impresora lleva a cabo la función tras un diálogo preparatorio.
  - o -
  Seleccionar parámetro. Las posibilidades de ajuste dependen del tipo de parámetro.



parámetro lógico



parámetro de selección



parámetro numérico



fecha / hora

Figura 11 Ejemplos de ajuste de parámetros

	Regulador deslizante para el ajuste aproximado del valor
	Disminución paso a paso del valor
	Aumento paso a paso del valor
	Salir del ajuste sin guardar
	Salir del ajuste tras guardar
	Parámetro desactivado, al pulsar se activa el parámetro
	Parámetro activado, al pulsar se desactiva el parámetro

Tabla 4 Botones

Nota
Utilizar la llave Allen incluida en el volumen de suministro y que se encuentra en la parte superior del módulo de impresión para los ajustes y montajes sencillos. No se requieren otras herramientas para los trabajos que se describen aquí.

4.1 Colocación del material en carrete

4.1.1 Posicionamiento del carrete de material sobre el soporte de carrete

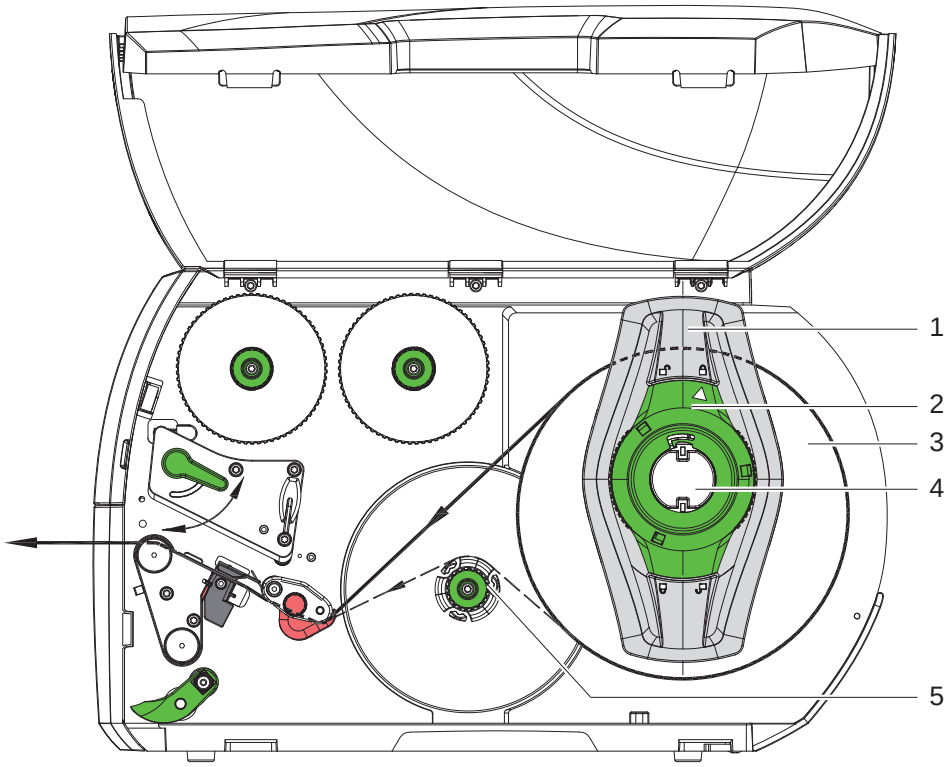
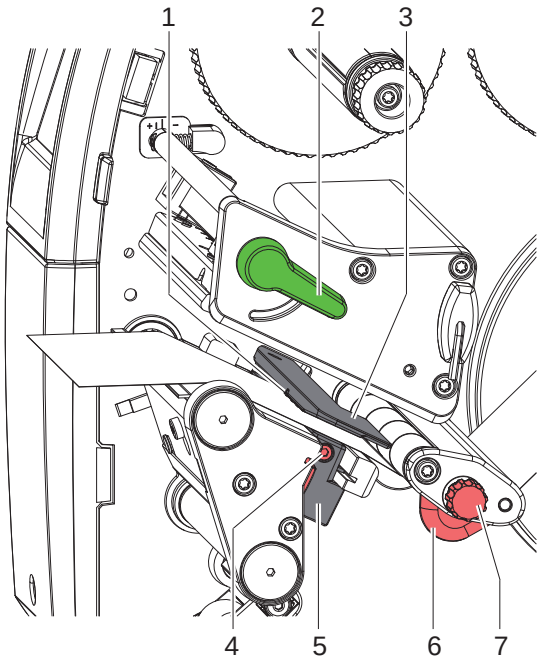


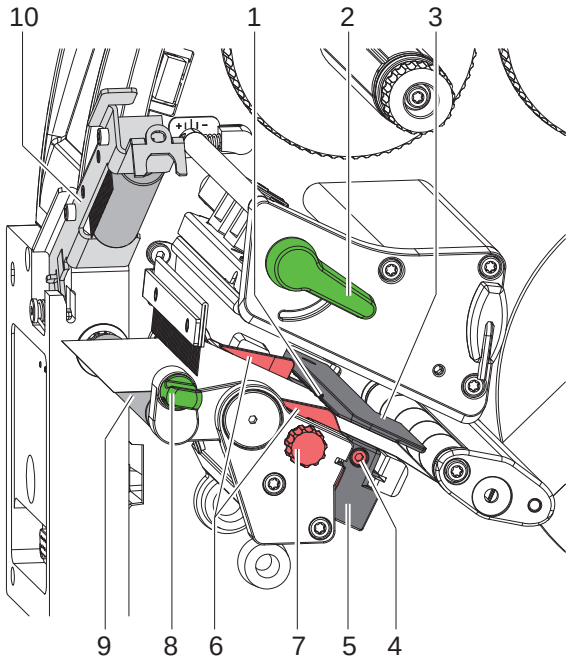
Figura 12 Colocación del material en carrete

1. Abrir la tapa.
2. Girar el anillo de ajuste (2) en sentido antihorario, de tal forma que la flecha apunte al símbolo, y soltar así el posicionador (1).
3. Extraer el posicionador (1) del soporte de carrete (4).
4. Deslizar el carrete de material (3) sobre el soporte de carrete (4) de tal forma que el lado del material a imprimir quede orientado hacia arriba.
5. ✱ Dispositivos con guía de material alineada a la izquierda
   Colocar el posicionador (1) sobre el soporte de carrete (4) y desplazarlo hasta que el carrete de material entre en contacto con la carcasa y el posicionador (1) entre en contacto con el carrete (3) y durante el desplazamiento se aprecie una resistencia considerable.
   ✱ Dispositivos con guía de material centrada
   Colocar el posicionador (1) sobre el soporte de carrete (4) y desplazarlo hasta que ambos posicionadores entren en contacto con el carrete de material (3) y durante el desplazamiento se aprecie una resistencia considerable.
6. Girar el anillo de ajuste (2) en sentido horario, de tal forma que la flecha apunte al símbolo, y enganchar así el posicionador (1) sobre el soporte de carrete.
7. Desbobinar la tira de etiquetas más larga:
   Para el modo de dispensado o rebobinado: aprox. 60 cm
   Para el modo de corte manual: aprox. 40 cm

4.1.2 Colocación de las etiquetas en el cabezal



Dispositivos con guía de material alineada a la izquierda



Dispositivos con guía de material centrada

Figura 13 Colocación de las etiquetas en el cabezal

1. Girar la palanca (2) en sentido antihorario para elevar el cabezal.
2. ∗ SQUIX MT: Tirar del pasador de bloqueo (8). El rodillo de tracción secundario (10) se abate hacia arriba.
3. Ajustar el posicionador (6) de tal forma con la ayuda de la rueda moleteada (7) que
   ∗ Dispositivos con guía de material alineada a la izquierda
   el material quepa entre el posicionador y la carcasa.
   ∗ Dispositivos con guía de material centrada
   el material quepa entre ambos posicionadores.
4. Guiar la tira de etiquetas por encima del rebobinador hasta la unidad de impresión.
5. Guiar la tira de etiquetas a través del sensor de etiquetas (3) de tal forma que salga de la unidad de impresión entre el cabezal y el rodillo de presión.
6. ∗ SQUIX MT: Seguir guiando la tira de etiquetas a través del rodillo de tracción secundario (10) y el rodillo de tracción (9) del separador, tirar del pasador de bloqueo, presionar el rodillo de tracción secundario (10) hacia abajo y bloquearlo con el pasador de bloqueo.
7. Colocar el posicionador (6) de tal forma que el material se guíe sin engancharse.

4.1.3 Ajuste del sensor de etiquetas

Es posible desplazar el sensor de etiquetas en dirección perpendicular a la de avance del papel para adaptarlo al material de las etiquetas. Al mirar a través de la unidad de impresión desde la parte delantera puede verse el sensor de etiquetas (1) y se identifica con una marca en el soporte de la barrera de luz. Además, cuando la impresora está activada en la posición del sensor se ilumina un LED amarillo.

▶ Soltar el tornillo (4).

▶ Posicionar el sensor de etiquetas con el asidero (5) de tal forma que el sensor (1) pueda registrar el hueco entre etiquetas o una marca de reflexión o de perforación.

- o, si las etiquetas no tienen forma rectangular, -

▶ Orientar el sensor de etiquetas con el asidero (5) hacia el borde delantero de la etiqueta en el sentido de avance del papel.

▶ Apretar el tornillo (4).

Solo para el funcionamiento en el modo de corte manual:

▶ Girar la palanca (2) en sentido horario para bloquear el cabezal.

Las etiquetas están colocadas para el funcionamiento en modo de corte manual.

4.1.4 Rebobinado de las etiquetas en el modo de rebobinado

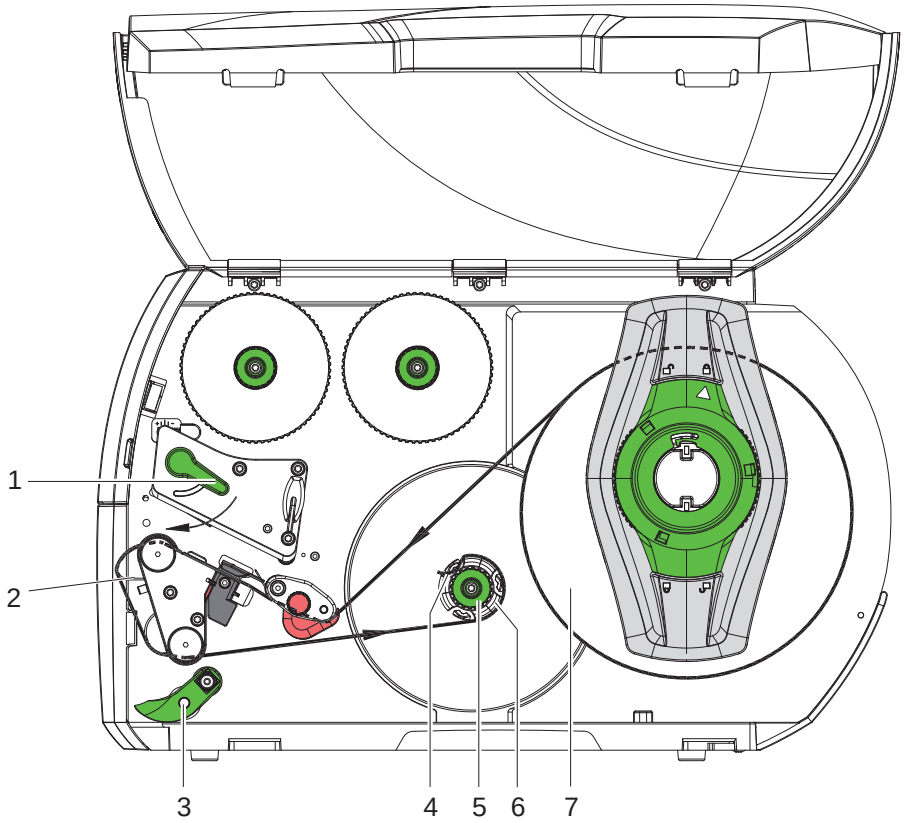


Figura 14 Guiado de las etiquetas en el modo de rebobinado

En el modo de rebobinado vuelven a rebobinarse internamente las etiquetas tras la impresión para su posterior utilización.

1. Montar el deflector para el modo de rebobinado (▷ 4.4 en la página 20).
2. Apartar el rodillo de tracción secundario (3) del rodillo de desviación.
3. Guiar la tira de etiquetas en torno al deflector (2) hasta el rebobinador interno (6).
4. Sujetar el rebobinador (6) y girar el botón giratorio (5) en sentido horario hasta el tope.
5. Deslizar la tira de etiquetas por debajo de una pinza (4) del rebobinador y girar el botón giratorio (5) en sentido antihorario hasta el tope.
   Desplegar el rebobinador y sujetar de esta forma la tira de etiquetas.
6. Girar el rebobinador (6) en sentido antihorario para tensar la tira de etiquetas.
7. Girar la palanca (1) en sentido horario para bloquear el cabezal.

Las etiquetas están colocadas para el funcionamiento en modo de rebobinado.

4.1.5 Retirada del carrete rebobinado

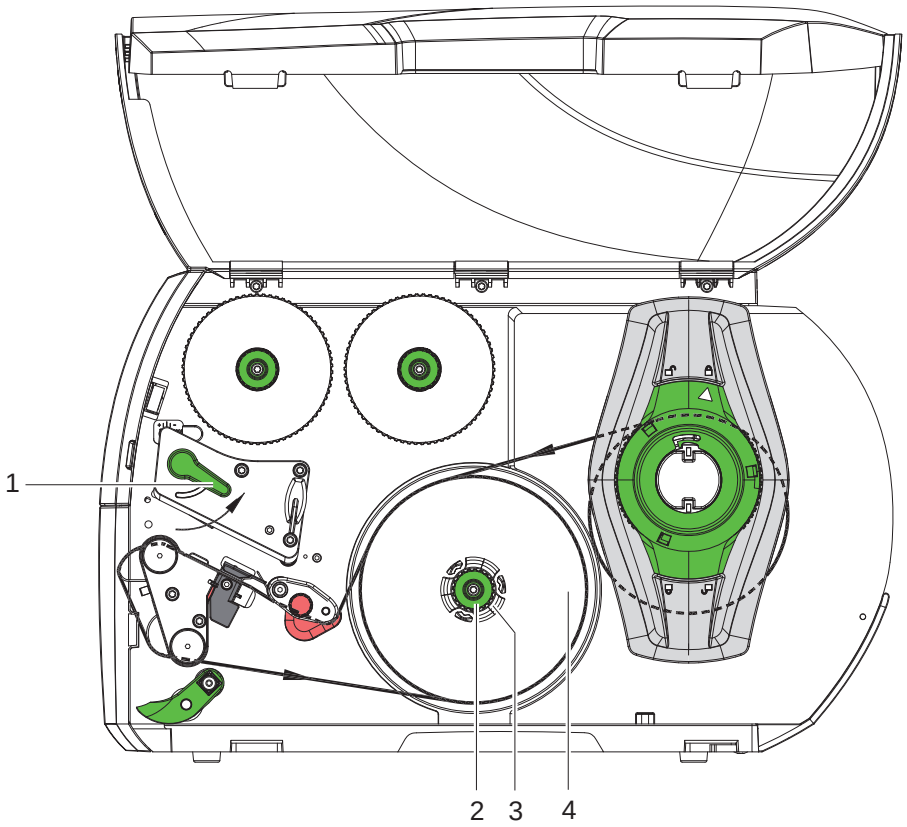


Figura 15 Retirada del carrete rebobinado

1. Girar la palanca (1) en sentido antihorario para elevar el cabezal.
2. Cortar la tira de etiquetas y bobinarla completamente sobre el rebobinador (3).
3. Sujetar el rebobinador (3) y girar el botón giratorio (2) en sentido horario.
   El husillo del rebobinador se destensa y se libera el carrete (4) rebobinado.
4. Retirar el carrete (4) rebobinado del rebobinador (3).

4.1.6 Rebobinado del material de soporte en modo de dispensado

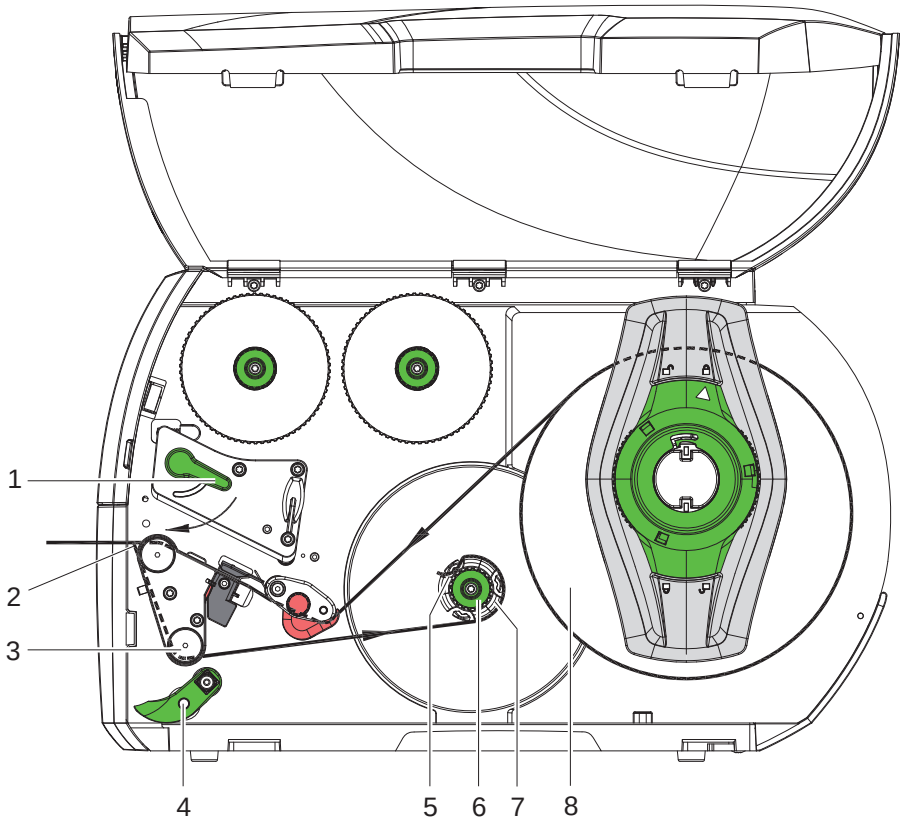


Figura 16 Guiado del material en el modo de dispensado

En el modo de dispensado se retiran las etiquetas tras la impresión y solo el material de soporte se rebobina internamente.

1. Apartar el rodillo de tracción secundario (4) del rodillo de desviación (3).
2. Retirar las etiquetas del material de soporte en los primeros 100 mm de la tira de etiquetas.
3. Guiar la tira en torno al sensor de dispensado (2) y el rodillo de desviación (3) hasta el rebobinador (7).
4. Sujetar el rebobinador (7) y girar el botón giratorio (6) en sentido horario hasta el tope.
5. Deslizar el material de soporte bajo una pinza (5) del rebobinador (7) y orientar el borde exterior de la tira hacia el carrete de reserva (8).
6. Girar el botón giratorio (6) en sentido antihorario hasta el tope.
   Desplegar el rebobinador y sujetar de esta forma la tira.
7. Girar el rebobinador (7) en sentido antihorario para tensar el material.
8. Posicionar el rodillo de tracción secundario (4) centrado respecto a la tira de etiquetas.
9. Abatir el rodillo de tracción secundario (4) hacia el rodillo de desviación (3).
10. Girar la palanca (1) en sentido horario para bloquear el cabezal.

Las etiquetas están colocadas para el funcionamiento en modo de dispensado.

4.2 Carga de las etiquetas Leporello

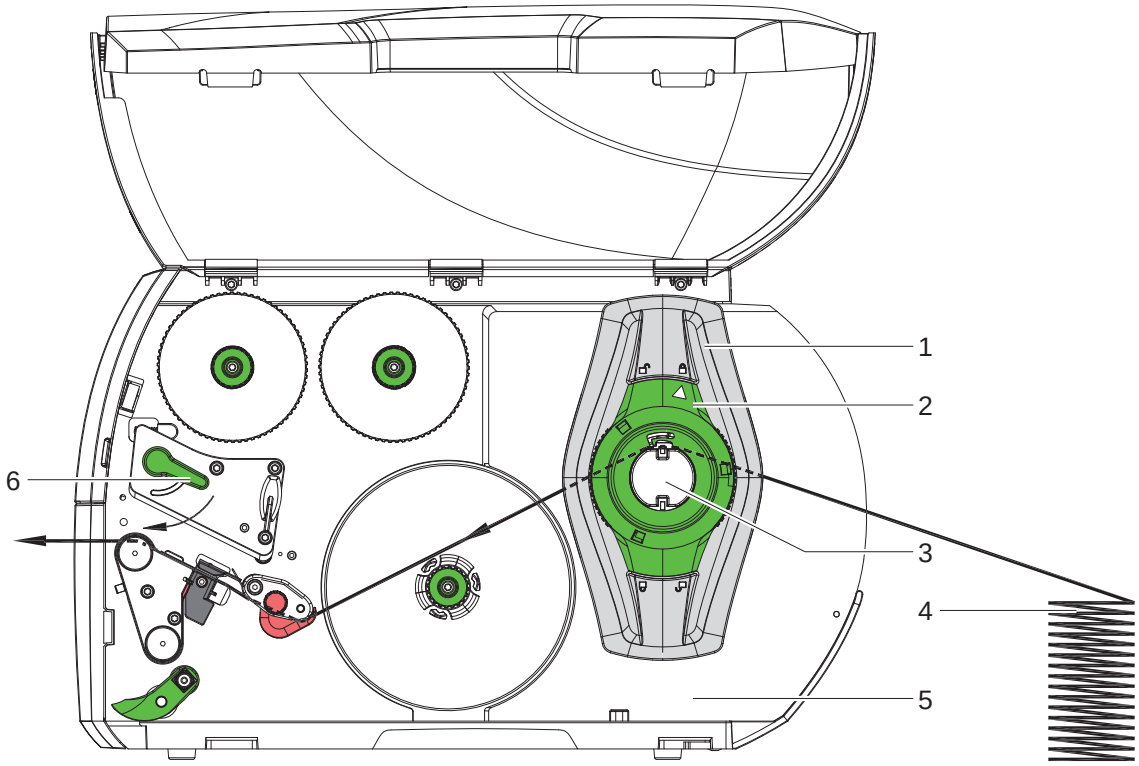


Figura 17 Paso del papel con etiquetas Leporello

1. Girar el anillo de ajuste (2) en sentido antihorario, de tal forma que la flecha apunte al símbolo 🔓, y soltar así el posicionador (1).
2. Ajustar el posicionador (1) de tal forma que
   ✱ Dispositivos con guía de material alineada a la izquierda
   el material quepa entre el posicionador y la carcasa.
   ✱ Dispositivos con guía de material centrada
   el material quepa entre ambos posicionadores.
3. Colocar la pila de etiquetas (4) detrás de la impresora. Comprobar que las etiquetas situadas sobre la tira quedan orientadas hacia arriba.
4. Guiar la tira de etiquetas por encima del soporte de carrete (3) hasta la unidad de impresión.
5. Desplazar el posicionador (1) hasta que la tira de etiquetas entre en contacto con la pared de montaje (5) y el posicionador (1) o con ambos posicionadores, sin que se enganche o se doble.
6. Girar el anillo de ajuste (2) en sentido horario, de tal forma que la flecha apunte al símbolo 🔒, y enganchar así el posicionador (1) sobre el soporte de carrete.
7. Colocar la tira de etiquetas en el cabezal (▷ 4.1.2 en la página 14).
8. Ajustar el sensor de etiquetas (▷ 4.1.3 en la página 14).
9. Ajustar el sistema de presión de cabezal (▷ 4.3 en la página 19).
10. Girar la palanca (6) en sentido horario para bloquear el cabezal.

4.3 Ajuste del sistema de presión de cabezal

Dispositivos con guía de material alineada a la izquierda

Dos bielas de empuje ejercen presión sobre el cabezal de impresión. Es necesario ajustar la posición de la biela de empuje exterior a la anchura del material de etiquetas utilizado para

- conseguir una calidad de impresión homogénea en toda la anchura de la etiqueta,
- evitar dobleces en el paso del ribbon,
- evitar el desgaste prematuro del rodillo de presión y del cabezal.

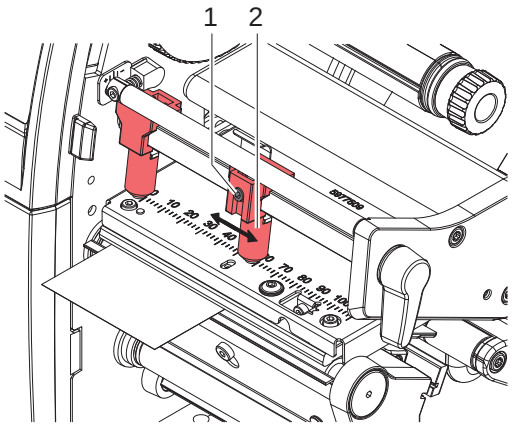


Figura 18 Ajuste del sistema de presión de cabezal: dispositivos con guía de material alineada a la izquierda

▶ Soltar el pasador roscado (1) de la biela de empuje exterior (2) con la llave Allen.
▶ Posicionar la biela de empuje exterior (2) por encima del borde exterior de la etiqueta.
▶ Apretar el pasador roscado (1).

Dispositivos con guía de material centrada

El cabezal se presiona mediante dos bielas de empuje (1), las cuales se encuentran posicionadas en el centro del ángulo del cabezal en su posición inicial. Puede mantenerse este ajuste para la mayoría de las aplicaciones.

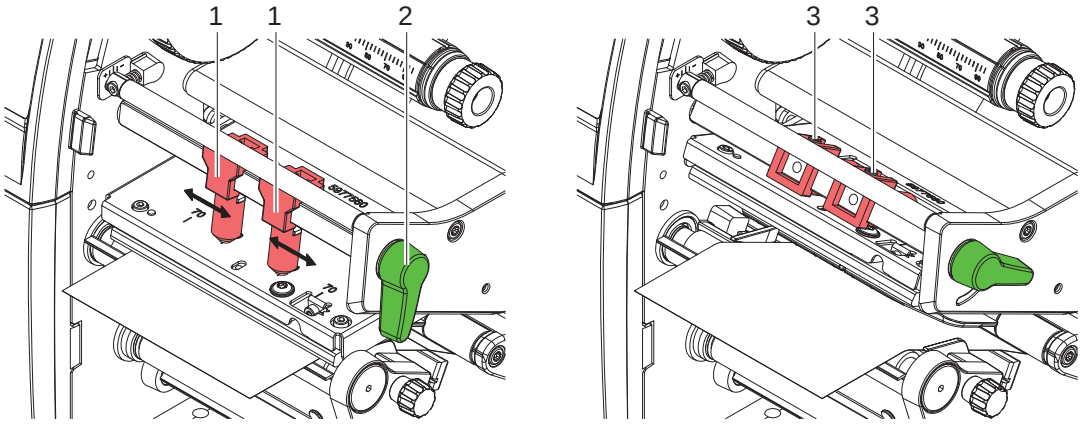


Figura 19 Ajuste del sistema de presión de cabezal: dispositivos con guía de material centrada

Si al utilizar materiales muy anchos se detecta un blanqueamiento de la imagen impresa en los márgenes laterales, es posible regular las bielas de empuje:

▶ Soltar los pasadores roscados (3) de ambas bielas de empuje (1) con la llave Allen.
▶ Girar la palanca (2) en sentido horario para bloquear el cabezal.
▶ Desplazar la biela de empuje hasta el valor de escala 70.
▶ Apretar los pasadores roscados (3).

4.4 Desmontaje y montaje del deflector, el sensor de dispensado o la placa de corte manual

Con el fin de modificar la impresora para otro modo de funcionamiento, en caso dado, es necesario montar un deflector (2a), un sensor de dispensado (2b) o una placa de corte manual (2c).

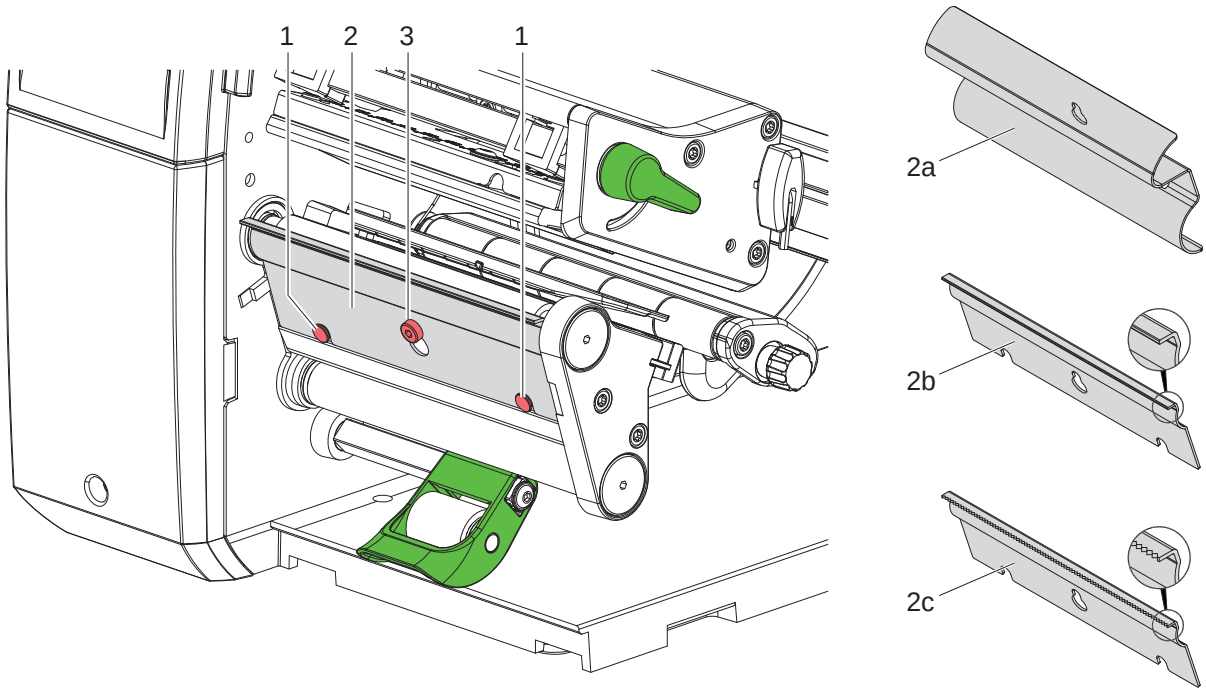


Figura 20 Desmontaje y montaje del deflector, el sensor de dispensado o la placa de corte manual

Desmontaje de la chapa

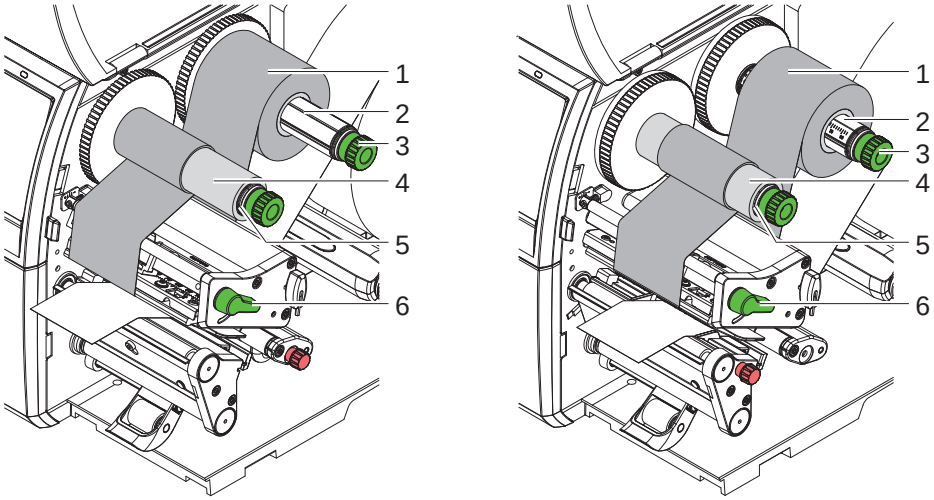
- ▶ Soltar el tornillo (3) varias vueltas.
- ▶ Desplazar la chapa (2) hacia arriba y retirar.

Montaje de la chapa

- ▶ Colocar la chapa (2) sobre el tornillo (3) y desplazarla hacia abajo por detrás de los pasadores (1).
- ▶ Apretar el tornillo (3).

4.5 Colocación del ribbon

Nota
En el caso de impresión térmica directa, no colocar ribbon y, si está colocado, retirarlo.



Dispositivos con guía de material alineada a la izquierda

Dispositivos con guía de material centrada

Figura 21 Colocación del ribbon

1. Antes de colocar el ribbon es necesario limpiar el cabezal (▷ 6.3 en la página 25).
2. Girar la palanca (6) en sentido antihorario para elevar el cabezal.
3. Desplazar el carrete de ribbon (1) sobre el desbobinador (2) de tal forma que el recubrimiento de color del ribbon se oriente hacia abajo al desbobinar.
4. ∗ Dispositivos con guía de material alineada a la izquierda
   Desplazar el carrete (1) hasta el tope.
   ∗ Dispositivos con guía de material centrada
   Posicionar el carrete (1) sobre el desbobinador de tal forma que ambos extremos del carrete se sitúen en los mismos valores de la escala.
5. Sujetar el carrete de ribbon (1) y girar el botón giratorio del desbobinador (3) en sentido antihorario hasta que el carrete de ribbon quede fijo.
6. Desplazar un núcleo de ribbon adecuado (4) sobre el rebobinador de ribbon (5) y fijarlo de la misma forma.
7. Guiar el ribbon a través del módulo de impresión tal y como se muestra en la figura 22.
8. Fijar el inicio del ribbon al núcleo de ribbon (4) usando cinta adhesiva. Durante este proceso, tener en cuenta el sentido de giro del rebobinador de ribbon en sentido antihorario.
9. Girar el rebobinador de ribbon (5) en sentido antihorario para alisar el paso del ribbon.
10. Girar la palanca (6) en sentido horario para bloquear el cabezal.

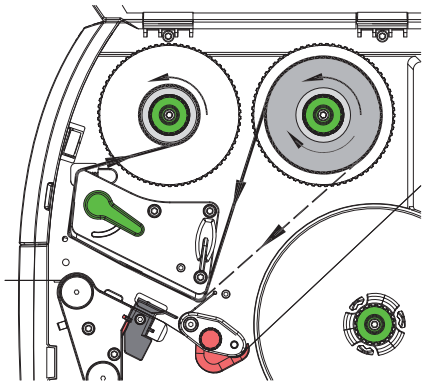


Figura 22 Paso del ribbon

4.6 Ajuste del paso del ribbon

La formación de dobleces en el paso del ribbon puede causar errores de impresión. Para evitar la formación de dobleces es posible ajustar el desvío del ribbon (3).

Nota
Un ajuste incorrecto del sistema de presión de cabezal puede causar asimismo dobleces en el paso del ribbon
(▷ 4.3 en la página 19).

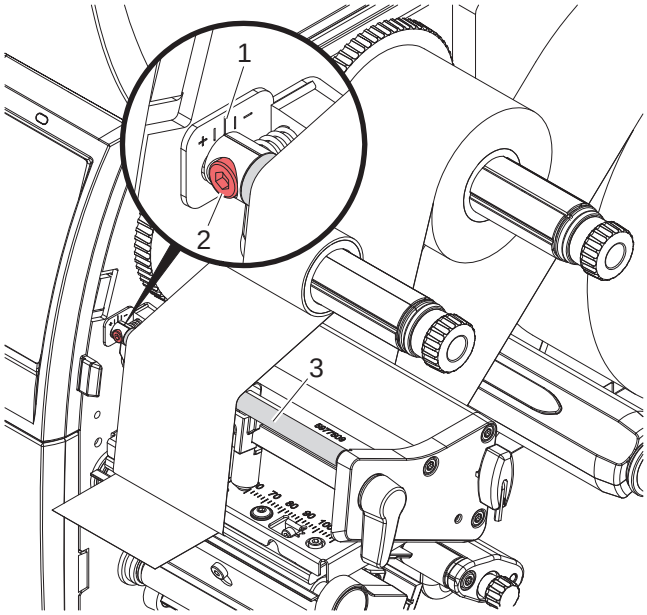


Figura 23 Ajuste del paso del ribbon

Nota
Es mejor realizar el ajuste durante el servicio de impresión.

1. Leer el ajuste existente en la escala (1) y, en caso dado, anotarlo.
2. Girar el tornillo (2) con la llave Allen y observar el comportamiento del ribbon.
   En el sentido + se tensa el borde interior del ribbon, en el sentido -, el borde exterior.

Atención
Daños en el cabezal debidos a manipulación inadecuada.
- ▶ **No tocar la parte inferior del cabezal con los dedos ni con objetos afilados.**
- ▶ **Comprobar que la superficie de las etiquetas no presenta suciedad.**
- ▶ **Comprobar que las superficies de las etiquetas son lisas. Las etiquetas con irregularidades erosionan y reducen la vida útil del cabezal.**
- ▶ **Imprimir con una temperatura del cabezal tan baja como sea posible.**

La impresora está lista para el funcionamiento si se han establecido todas las conexiones y las etiquetas y, en caso dado, el ribbon, están colocados.

5.1 Sincronización del paso del papel

Tras la colocación del material de las etiquetas es necesario realizar una sincronización del paso del papel en el modo de dispensado o de corte. Durante este proceso, la primera etiqueta detectada por el sensor de etiquetas se situará en la posición de impresión y se transportarán fuera de la impresora todas las etiquetas situadas antes. Esto evita que en el modo de dispensado se dispensen etiquetas vacías junto con la primera etiqueta impresa o que en el modo de corte, la longitud del primer corte sea incorrecta. Ambos efectos pueden tener como consecuencia que la primera etiqueta sea inutilizable.

- ▶ Pulsar  para iniciar la sincronización.
- ▶ Retirar las etiquetas vacías dispensadas o cortadas durante el avance.

Nota
No es necesario realizar un paso de sincronización si no se ha abierto el cabezal entre diferentes colas de impresión, incluso si se ha desactivado la impresora.

5.2 Modo de corte manual

En el modo de corte manual se imprimen etiquetas o material continuo. La cola de impresión se procesa sin interrupción. Tras la impresión se corta a mano la tira de etiquetas. Para este modo de funcionamiento, es necesario montar la placa de corte manual ▷ 4.4 en la página 20.

5.3 Modo de dispensado

En el modo de dispensado, tras la impresión, las etiquetas se separan automáticamente del material de soporte y quedan disponibles para su retirada. El material de soporte se rebobina internamente en la impresora.

Este modo de funcionamiento solo es posible con las versiones de dispensado de la impresora.

Atención
Es necesario activar el modo de dispensado en el software.
En la programación directa, esto se realiza mediante el "comando P" ▷ Instrucciones de programación.

- En el caso más sencillo es posible controlar el modo de dispensado mediante la pantalla táctil, sin utilizar un módulo opcional:
- ▶ Iniciar la cola de impresión con el modo de dispensado activado.
- ▶ Iniciar cada proceso de dispensado individual pulsando  en la pantalla táctil.
- Para el funcionamiento con los sensores de dispensado PS800 o PS900, se registra mediante sensor la presencia de una etiqueta en la posición de dispensado, de tal forma que inmediatamente después de la retirada de una etiqueta pueda imprimirse y dispensarse la siguiente ▷ documentación individual.
- Los aplicadores S1000 y S3200, así como el módulo dispensador S5104 permiten aplicar las etiquetas sobre un producto inmediatamente después de imprimirlas ▷ documentación individual.

5.4 Rebobinado interno

Tras la impresión, las etiquetas vuelven a rebobinarse internamente con el material de soporte para su posterior utilización. Este modo de funcionamiento solo es posible con las versiones de dispensado de la impresora. En lugar del sensor de dispensado es necesario montar un deflector opcional ▷ 4.4 en la página 20.

5.5 Suspensión del retroceso (solo SQUIX MT)

Nota
Para el SQUIX MT no se permite la retracción del principio del material hacia el cabezal en el modo de corte o entre colas de impresión.

Para evitar la retracción:

▶ En el controlador de impresora, dentro de **Propiedades de impresora > Configuración avanzada > Opciones,**

• desactivar el ajuste "**Modo de búfer simple**".

o

▶ En la programación directa ▷ Instrucciones de programación

• No utilizar el comando **O S**.

5.6 Evitar pérdidas de material (solo SQUIX MT)

Atención
¡Pérdida de material!

En el SQUIX MT no se permite el retroceso del material desde el borde de corte hacia el cabezal para proteger el guiado del material.

En cada interrupción del servicio de impresión continuo, esto tiene como consecuencia el siguiente comportamiento:

- **El corte actual se imprime hasta el final, pasa por el cortador y se corta. Entre el cabezal y el cortador permanece material no impreso.**
- **Cuando se reinicia el servicio de impresión, el material situado entre el cabezal y el cortador no se retira. La impresión continúa en la posición situada debajo del cabezal.**
- **Debido a ello se generan secciones no impresas y, por ello, no utilizables.**
- **Durante el funcionamiento con cortador, la pérdida de material se sitúa en un mínimo de 50 mm para el material continuo.**
  Si se utilizan materiales estructurados en los que es necesario sincronizar la imagen de impresión con el transporte de material, la longitud de material de pérdida puede superar 300 mm.

Para mantener un nivel reducido de pérdidas de material es preciso minimizar las interrupciones del servicio de impresión:

▶ **Interrumpir las colas de impresión solo cuando sea imprescindible.**

▶ **Evitar las tareas con una cantidad menor de secciones impresas, especialmente las tareas con una sola sección.**

Optimización de la transmisión de datos

Si las secciones consecutivas contienen información diferente, la composición interna de la imagen debe haber finalizado en la memoria antes de finalizar la impresión de la sección anterior.
En caso contrario, la primera sección avanzará hasta el cortador sin que se imprima la siguiente sección. En tal caso, la impresión de la segunda sección se inicia después del corte de la primera.

Por ello, es necesario reducir al mínimo los datos a transmitir para las diferentes secciones, es decir, prescindir de la transmisión de descripciones completas de etiquetas y, en su lugar, transmitir únicamente los contenidos que cambian:

▶ En el controlador de impresora, dentro de **General > Propiedades de impresora > Configuración avanzada > Opciones**, activar el ajuste **"Forzar la optimización para todos los programas"**.

o

▶ En la programación directa, usar el comando Replace **R** para cambiar los contenidos.
▷ Instrucciones de programación.

6 Limpieza

6.1 Instrucciones de limpieza



Peligro

Peligro mortal debido a descarga eléctrica.

▶ **Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, desconectar la impresora de la red de corriente.**

La impresora de etiquetas requiere muy poco mantenimiento.

Es importante limpiar regularmente el cabezal térmico. Esto garantiza una imagen de impresión óptima constante y contribuye de forma esencial a evitar un desgaste prematuro del cabezal.

Por lo demás, el mantenimiento se limita a una limpieza mensual del dispositivo.

Atención

Daños en la impresora debido a elementos de limpieza afilados.

No usar limpiadores abrasivos ni disolventes para limpiar las superficies externas ni los módulos.

- ▶ Eliminar el polvo y las pelusas de papel en el área de impresión mediante un pincel suave o un aspirador.
- ▶ Limpiar las superficies exteriores con un limpiador multiuso.

6.2 Limpieza del rodillo de presión

La suciedad en el rodillo de presión puede afectar a la imagen impresa y al transporte de material.

- ▶ Apartar el cabezal.
- ▶ Extraer las etiquetas y el ribbon de la impresora.
- ▶ Eliminar las acumulaciones con un producto limpiador de rodillos y un paño suave.
- ▶ Si el rodillo muestra deterioros es preciso sustituirlo ▷ Instrucciones de servicio.

6.3 Limpieza del cabezal

Intervalos de limpieza:	Impresión térmica directa.	- tras cada cambio del carrete de etiquetas
	Impresión por transferencia térmica	- tras cada cambio del carrete de ribbon

Durante la impresión puede acumularse en el cabezal suciedad que afectará a la imagen impresa, p. ej. en forma de diferencias en el contraste o líneas verticales.

Atención

Daños en el cabezal.

No utilizar objetos afilados ni duros para limpiar el cabezal.

No tocar con los dedos la capa protectora de cristal del cabezal.

Atención

Peligro de lesiones debidas a la línea del cabezal caliente.

Comprobar que el cabezal se ha enfriado antes de iniciar la limpieza.

- ▶ Apartar el cabezal.
- ▶ Extraer las etiquetas y el ribbon de la impresora.
- ▶ Limpiar el cabezal con un lápiz especial de limpieza o con un bastoncillo humedecido en alcohol puro.
- ▶ Permitir que el cabezal se seque durante 2 a 3 minutos.

6.4 Limpieza del sensor de etiquetas

Atención
Daños en el sensor.
Para el modelo SQUIX 6.3 no se permite usar el método de limpieza aquí descrito. Existe peligro de rotura del cable del sensor.
▶ **En el caso del modelo SQUIX 6.3 es preciso encargar la limpieza al servicio técnico.**

Atención
Daños en el sensor.
No utilizar objetos afilados, duros ni disolventes para limpiar el sensor.

Los sensores de etiquetas pueden ensuciarse con el polvo de papel. Esto puede afectar a la detección del principio de las etiquetas o
de la marca de impresión.

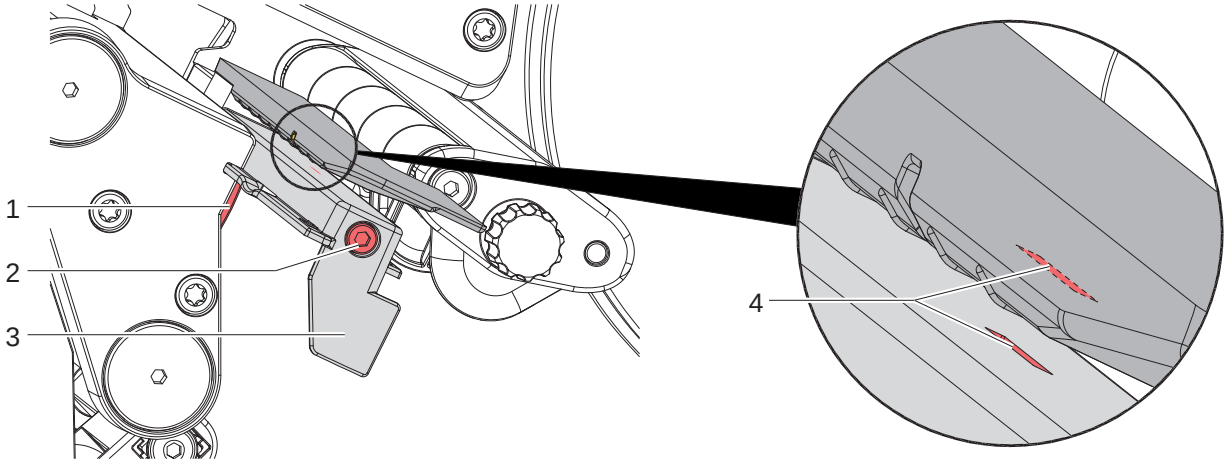


Figura 24 Limpieza del sensor de etiquetas

1. Extraer las etiquetas y el ribbon de la impresora.
2. Soltar el tornillo (2).
3. Mantener pulsado el botón (1) y tirar lentamente hacia fuera del sensor de etiquetas sujetando por el asidero (3). Prestar atención para que no se tense el cable del sensor.
4. Limpiar el sensor de etiquetas y la ranura del sensor (4) con un pincel o con un bastoncillo humedecido en alcohol puro.
5. Desplazar hasta su posición original el sensor de etiquetas sujetándolo por el asidero (3) y ajustarlo (▷ 4.1.3 en la página 14).
6. Volver a colocar las etiquetas y el ribbon.

7 Resolución de errores

7.1 Indicación de error

Al producirse un error, en la pantalla aparece una indicación de error:



Figura 25 Indicaciones de error

El tratamiento de los errores depende del tipo de error ▷ 7.2 en la página 27.

Para continuar el funcionamiento, en la indicación de error se ofrecen las siguientes posibilidades:

Repetir	La cola de impresión continúa tras la resolución de la causa del error.
Cancelar	La cola de impresión actual se cancela.
Avance	El transporte de etiquetas se sincroniza de nuevo. Después es posible continuar la tarea pulsando *Repetir*.
Ignorar	Se ignora el mensaje de error y la cola de impresión continúa con posibles limitaciones funcionales.
Guardar registro	El error no permite la impresión. Para su análisis minucioso es posible guardar diferentes archivos del sistema en una memoria externa.

Tabla 5 Botones de la indicación de error

7.2 Mensajes de error y resolución de errores

Mensaje de error	Causa	Solución
Archivo no encontrado	Llamada a un fichero que no existe en el soporte de memoria	Comprobar el contenido del soporte de memoria.
Bobinado del ribbon	El sentido de bobinado determinado para el ribbon no coincide con la configuración	Ribbon colocado en sentido inverso. Limpiar el cabezal ▷ 6.3 en la página 25 Colocar el ribbon correctamente.
		La configuración no coincide con el ribbon utilizado. Adaptar la configuración.
Cabezal abierto	Cabezal no bloqueado	Bloquear el cabezal.
Cabezal demasiado caliente	Calentamiento excesivo del cabezal	Tras una pausa, la cola de impresión continúa automáticamente. Si este error se repite con frecuencia, reducir el nivel de calentamiento o la velocidad de impresión en el software.
Cortador atascado	El cortador no corta el material, no obstante, puede volver a la posición inicial	Pulsar *Cancelar*. Cambiar el material.
Cortador bloqueado	El cortador no funciona	Desactivar y activar la impresora. Si vuelve a ocurrir, notificar al servicio técnico.
Cortador bloqueado	El cortador permanece parado sobre el material en una posición indefinida	Desactivar la impresora. Retirar el material atascado. Activar la impresora. Reiniciar la cola de impresión. Cambiar el material.

Mensaje de error	Causa	Solución
Código de barras dem. grande	El código de barras es demasiado grande para el área asignada de la etiqueta	Reducir el tamaño del código de barras o desplazarlo.
Disp. no conec.	La programación no activa el dispositivo existente	Conectar un dispositivo opcional o corregir la programación.
Error código de barras	El contenido del código de barras no es válido, p. ej. caracteres alfanuméricos en un código de barras numérico	Corregir el contenido del código de barras.
Error de sintaxis	La impresora recibe del ordenador un comando desconocido o incorrecto.	Pulsar *Ignorar* para saltar el comando o pulsar *Cancelar* para cancelar la cola de impresión.
Error de tensión	Error de hardware	Desactivar y activar la impresora. Si vuelve a ocurrir, notificar al servicio técnico. Se mostrará la tensión con fallo. Anótelo.
Error escritura	Error de hardware	Repetir el proceso de escritura. Volver a formatear el soporte de memoria.
Error lectura	Error de lectura durante el acceso al soporte de memoria	Comprobar los datos en el soporte de memoria. Guardar los datos. Volver a formatear el soporte de memoria.
Mem. interm. desbord.	La memoria intermedia de entrada de datos está llena y el ordenador intenta enviar más datos	Usar la transmisión de datos con handshake (preferentemente RTS/CTS).
Memoria desbord.	Cola de impresión demasiado grande: p. ej. debido a las fuentes cargadas, gráficos de gran tamaño	Cancelar la cola de impresión. Reducir la cantidad de datos a imprimir.
No hay etiqueta	El formato de etiqueta indicado en el software no coincide con el real	Cancelar la cola de impresión. Modificar el formato de las etiquetas en el software. Reiniciar la cola de impresión.
	En la impresora hay material continuo, no obstante, el software espera etiquetas	Cancelar la cola de impresión. Modificar el formato de las etiquetas en el software. Reiniciar la cola de impresión.
	Faltan varias etiquetas en la tira de etiquetas	Pulsar *Repetir* hasta que se detecte la siguiente etiqueta sobre la tira.
No hay fuente	Error en la fuente de descarga seleccionada	Cancelar la cola de impresión, cambiar la fuente.
No hay papel	Error en el paso del papel	Comprobar el paso del papel.
	Se ha terminado el material a imprimir	Colocar material
No hay ribbon	Ribbon finalizado	Colocar ribbon nuevo.
	Ribbon fundido durante la impresión	Cancelar la cola de impresión. Modificar el nivel de calentamiento mediante el software. Limpiar el cabezal ▷ 6.3 en la página 25 Colocar el ribbon. Reiniciar la cola de impresión.
	Se desea procesar etiquetas térmicas, no obstante, el software está conmutado para el modo de impresión por transferencia	Cancelar la cola de impresión. Conmutar al modo de impresión térmica directa en el software. Reiniciar la cola de impresión.
Nombre ya existe	Se ha asignado un nombre dos veces en la programación directa	Corregir la programación.
Retirar ribbon	Ribbon colocado aunque la impresora está ajustada para la impresión térmica directa	para la impresión térmica directa, retirar el ribbon.
		para la impresión por transferencia térmica, activar la impresión por transferencia en la configuración de la impresora o en el software.

Mensaje de error	Causa	Solución
Rodillo de tracción secundario abierto	El rodillo de tracción secundario del rodillo de desviación no se encuentra cerrado en el modo de dispensado	Cerrar el rodillo de tracción secundario.
	El rodillo de tracción secundario del rodillo de tracción en el SQUIX MT no se encuentra cerrado	Cerrar el rodillo de tracción secundario.
Sin tamaño etiqu.	No se ha definido el tamaño de las etiquetas en la programación	Comprobar la programación.
Tarjeta desconocida	Soporte de memoria no formateado Tipo de soporte de memoria incompatible	Formatear el soporte de memoria, usar otro soporte de memoria.

Tabla 6 Mensajes de error y resolución de errores

7.3 Resolución de problema

Problema	Causa	Solución
El ribbon se arruga	No está ajustado el desvío del ribbon	Ajustar el paso del ribbon ▷ 4.6 en la página 22
	No está ajustado el sistema de presión de cabezal	Ajustar el sistema de presión de cabezal ▷ 4.3 en la página 19
	Ribbon demasiado ancho	Usar ribbon que sea solo un poco más ancho que la etiqueta.
La imagen de impresión está difuminada o muestra zonas vacías	Cabezal sucio	Limpiar el cabezal ▷ 6.3 en la página 25
	Temperatura excesiva	Reducir la temperatura mediante el software.
	Combinación inadecuada de etiquetas y ribbon	Usar otros tipos o marcas de ribbon.
La impresora no se detiene cuando el ribbon termina	En el software se ha seleccionado la impresión térmica directa	Cambiar a la impresión por transferencia térmica en el software.
La impresora imprime una secuencia de caracteres en lugar del formato de la etiqueta	La impresora se encuentra en el modo ASCII	Finalizar el modo ASCII.
La impresora transporta el material de la etiqueta, no así el ribbon	Ribbon colocado incorrectamente	Comprobar el paso del ribbon y la orientación del lado con recubrimiento y, en caso necesario, corregir.
	Combinación inadecuada de etiquetas y ribbon	Usar otros tipos o marcas de ribbon.
La impresora imprime solo una de cada dos etiquetas	El ajuste de formato en el software es demasiado grande.	Modificar el ajuste de formato en el software.
Líneas blancas verticales en la imagen de impresión	Cabezal sucio	Limpiar el cabezal ▷ 6.3 en la página 25
	Cabezal defectuoso (fallo de puntos de calentamiento)	Cambiar el cabezal. ▷ Instrucciones de servicio
Líneas blancas horizontales en la imagen de impresión	La impresora funciona en el modo de corte o de dispensado con el ajuste *Retroceso* > *inteligente*	Cambiar la configuración a *Retroceso* > *siempre*. ▷ Instrucciones de configuración.
Imagen de impresión más clara en un lado	Cabezal sucio	Limpiar el cabezal ▷ 6.3 en la página 25
	No está ajustado el sistema de presión de cabezal	Ajustar el sistema de presión de cabezal ▷ 4.3 en la página 19

Tabla 7 Resolución de problema

8.1 Dimensiones de las etiquetas / material continuo

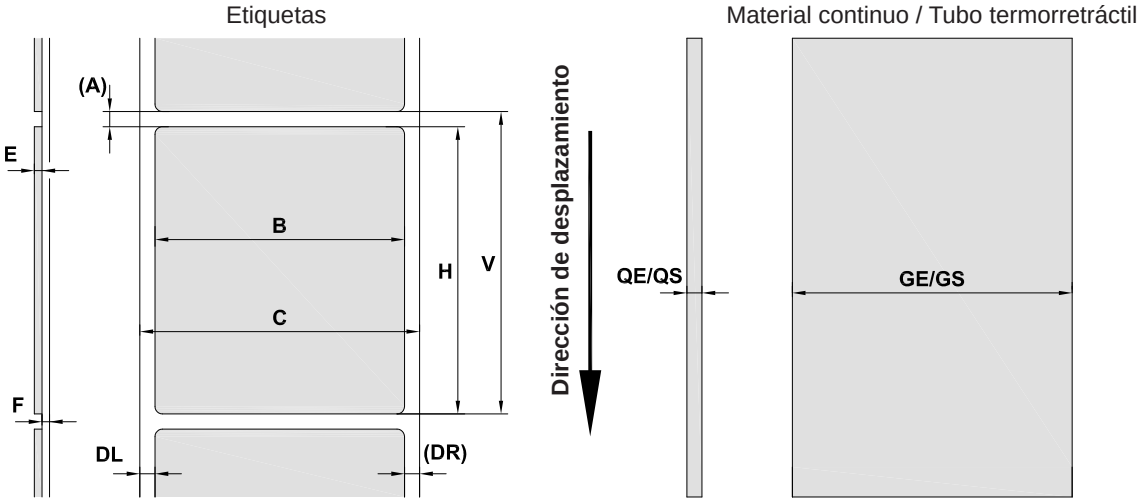


Figura 26 Dimensiones de las etiquetas / material continuo

Dimensiones	Denominación	Medida en mm				
		2/2P	4/4P 4.3/4.3P	4M/4MP/ 4.3M/4.3MP	4MT/4.3MT	6.3/6.3P
B	Anchura de etiqueta	4 - 63	20 - 116	4 -110	4 -110	46 - 176
H	Altura de etiqueta en modo de dispensado	4 - 2000 6 - 200	4 - 2000 6 - 200	3 - 2000 6 - 200	4 - 2000 -	6 - 2000 12 - 200
-	Longitud de corte	> 30				
-	Longitud de corte con cortador con perforador	 > 5 > 5				
-	Longitud de perforación	> 2				
A	Distancia de la etiqueta etiquetas	> 2				
C	Anchura del material de soporte	24 - 67	24 - 120	9 - 114	9 - 114	50 - 180
GE	Anchura del material continuo	24 - 67	24 - 120	4 - 114	4 - 114	50 - 180
GS	Anchura del tubo termorretráctil	-	4 - 85	4 - 85	4 - 85	-
DL	Margen izquierdo	≥ 0				
DR	Margen derecho	≥ 0				
E	Grosor de la etiqueta	0,03 - 0,60				
F	Grosor del material de soporte	0,03 - 0,13				
QE	Grosor del material continuo	0,05 - 0,50				
QS	Grosor del tubo termorretráctil	-	≤ 1,1	≤ 1,1	≤ 1,1	-
V	Avance	> 6	> 6	> 5	> 6	> 8

- En caso de etiquetas pequeñas, materiales finos o adhesivo potente es posible que existan limitaciones.
  Las aplicaciones críticas deben probarse y autorizarse.
- Tener en cuenta la rigidez a la flexión. El material debe poder entrar en contacto con el rodillo de presión.

Tabla 8 Dimensiones de las etiquetas / material continuo

8.2 Dimensiones del dispositivo

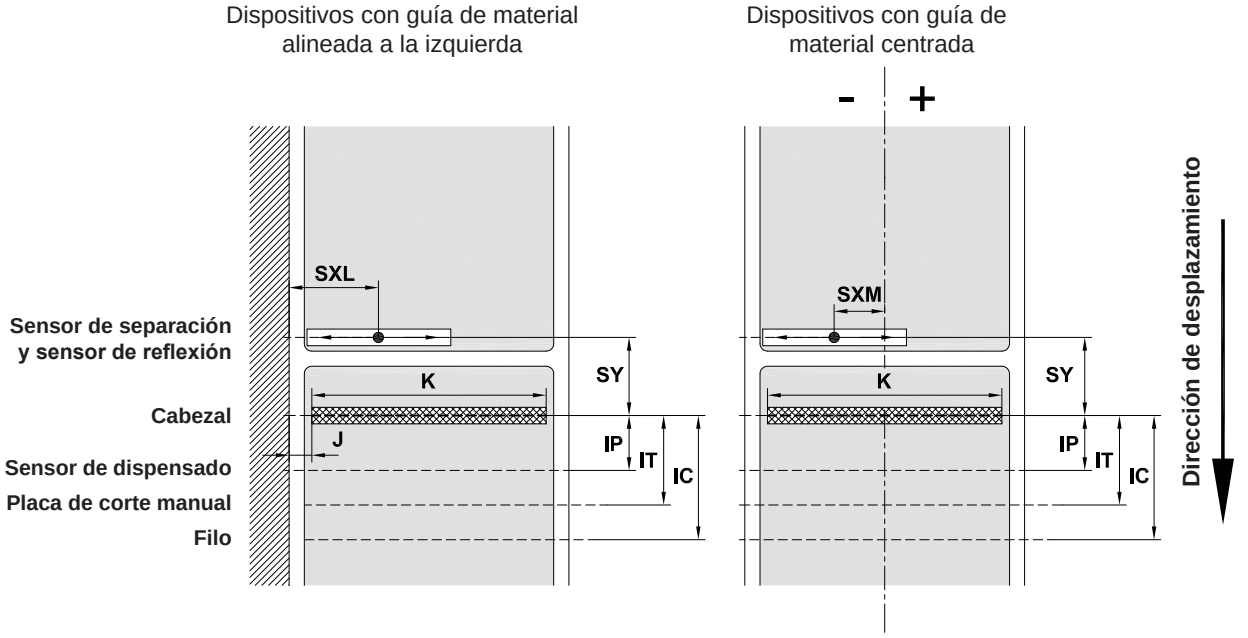


Figura 27 Dimensiones del dispositivo

Dimensiones	Denominación	Medida en mm							
		2 2P	4 4P	4.3 4.3P	4M 4MP	4.3M 4.3MP	4MT	4.3MT	6.3 6.3P
IP	Distancia línea de impresión - sensor de dispensado	13,5					-		13,5
IT	Distancia línea de impresión - placa de corte manual	13,5					-		13,5
IC	Distancia línea de impresión - filo del cortador con cortador CU con perforador PCU con cortador apilador ST	 20,5 - -	 20,5 21,2 37,0				 47,3 48,0 63,8		 20,5 - -
J	Distancia primer punto de calentamiento - borde del paso del papel 203 dpi 300 dpi 600 dpi	 - 2,0 2,0	 - 2,0 2,0	 2,8 1,2 -	 - - -	 - - -	 - - -	 - - -	 0,5 3,2 -
K	Anchura de impresión 203 dpi 300 dpi 600 dpi	 - 56,9 54,1	 - 105,7 105,7	 104,0 108,4 -	 - 105,7 105,7	 104,0 108,4 -	 - 105,7 105,7	 104,0 108,4 -	 168,0 162,6 -
SXL	Distancia sensor de separación y sensor de reflexión - borde del paso del papel es decir, distancia admisible desde las marcas de reflexión y cortes hasta el borde	5 - 26	5 - 60		-				5 - 60
SXM	Distancia sensor de separación y sensor de reflexión - centro del paso del papel es decir, distancia admisible desde las marcas de reflexión y cortes hasta el centro del material	-	-		-55 - 0				-
SY	Distancia sensor de separación y sensor de reflexión - línea de impresión	45,0							

Tabla 9 Dimensiones del dispositivo

8.3 Dimensiones para marcas de reflexión

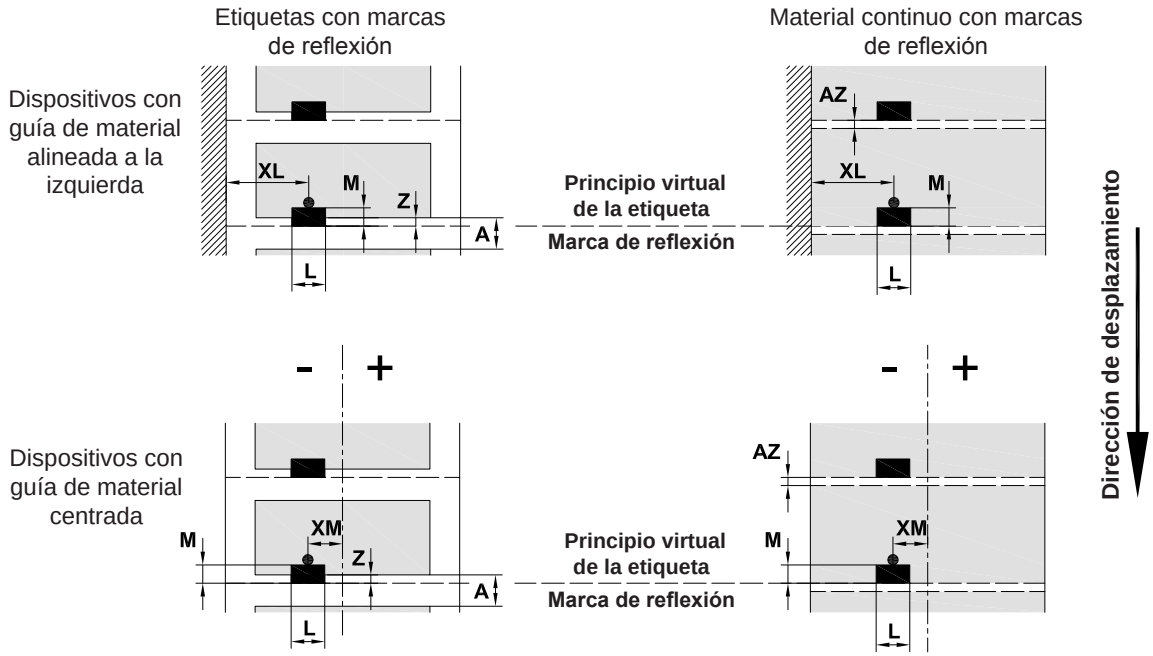


Figura 28 Dimensiones para marcas de reflexión

Dimensiones	Denominación	Medida en mm			
		2/2P	4/4P 4.3/4.3P	4M/4MP/ 4MT 4.3M/ 4.3MP/ 4.3MT	6.3/6.3P
A	Distancia de la etiqueta etiquetas	> 2			
AZ	Distancia de zonas de impresión	> 2			
L	Anchura de la marca de reflexión	> 5			
M	Altura de la marca de reflexión	3 - 10			
XL	Distancia marca - borde del paso del papel	5 - 26	5 - 60	-	5 - 60
XM	Distancia marca - centro del paso del papel	-	-	-55 - ±0	-
Z	Distancia principio virtual de la etiqueta - principio real de la etiqueta ▶ Adaptar el ajuste de software	0 hasta A / recomendado: 0			
	• Las marcas de reflexión deben encontrarse en el lado posterior del material. • Sensor de etiquetas para marcas de reflexión en el lado delantero bajo solicitud. • Los datos son válidos para marcas negras. • Es posible que no se reconozcan las marcas de color. ▶ Realizar pruebas previamente.				

Tabla 10 Dimensiones para marcas de reflexión

Nota
Para los materiales translúcidos, la detección de marcas de reflexión mediante el sensor de etiqueta no solo es posible con el método de reflexión sino también con el método de separación.

8.4 Dimensiones para cortes

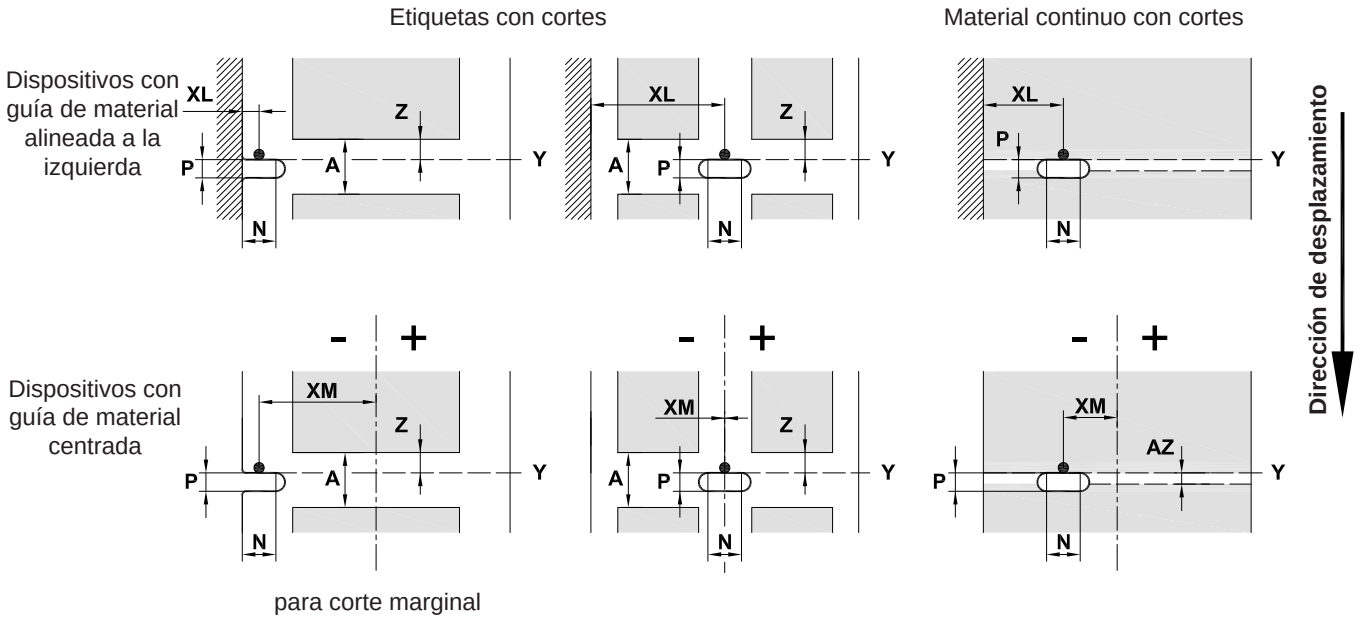


Figura 29 Dimensiones para cortes

Dimensiones	Denominación	Medida en mm			
		2/2P	4/4P 4.3/4.3P	4M/4MP/ 4MT 4.3M/ 4.3MP/ 4.3MT	6.3/6.3P
A	Distancia de la etiqueta etiquetas	> 2			
AZ	Distancia de zonas de impresión	> 2			
N	Anchura del corte para corte marginal	> 5 > 8			
P	Altura del corte	2 - 10			
XL	Distancia corte - borde del paso del papel	5 - 26	5 - 60	-	5 - 60
XM	Distancia corte - centro del paso del papel	-	-	-53 - ±0	-
Y	principio de la etiqueta detectado por el sensor mediante detección de separación	Borde posterior del corte			
Z	Distancia principio medido de la etiqueta - principio real de la etiqueta ▶ Adaptar el ajuste de software	0 hasta A-P			

Tabla 11 Dimensiones para cortes

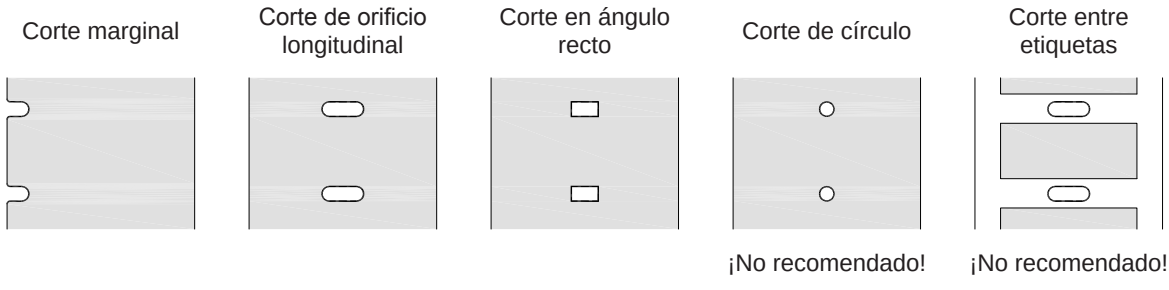


Figura 30 Ejemplos de cortes

9 Autorizaciones

9.1 Nota sobre la declaración UE de conformidad

Las impresoras de etiquetas de la serie SQUIX cumplen los correspondientes requisitos esenciales de seguridad y de salud de las Directivas UE siguientes:

- Directiva 2014/35/UE relativa al material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de determinados límites de tensión
- Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

Declaración de conformidad UE

▷ https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=2920

9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

10 Índice alfabético

A

activar 9
adhesivo con indicación de advertencia 5
ajustar el paso del ribbon 22
ajustar el sistema de presión de cabezal 19
alimentación de corriente 5

B

batería de litio 5

C

cabezal
- daño 23
- limpiar 25

cargar etiquetas 13
cargar las etiquetas Leporello 18
colocar el carrete de etiquetas 13
colocar el ribbon 21
conectar 9
cortes 33

D

deflector 20
desembalar 8
dimensiones de las etiquetas 30
dimensiones del dispositivo 31
dispositivo Wi-Fi 8

E

eliminación respetuosa con el medio ambiente 5
entorno 5
error
- mensajes 27
- solución 27
- tipos 27

I

indicaciones de seguridad 5
información importante 4
instalar 8
instrucciones de limpieza 25
interfaz USB Slave 7

L

limpiar
- cabezal 25
- rodillo de presión 25
- sensor de etiquetas 26

limpieza del rodillo de presión 25

M

marcas de reflexión 32
material continuo 30
modo de corte 23
modo de corte manual 14, 23
modo de dispensado 17, 23
modo de rebobinado 15

P

pérdida de material 24
placa de corte manual 20
posicionador 6

R

resolución de problema 29
retirar el carrete 16
retroceso 24

S

sensor de dispensado 20
sensor de etiquetas
- ajustar 14
- limpiar 26

sincronización del paso del papel 23

T

tensión de red 9
trabajo adicional 5
trabajos de servicio 5

U

uso indicado 4

V

vista general del dispositivo 6
volumen de suministro 8

36

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.